

УДК 821.111-93
ББК 84(4Вел)-44
Ч-19

Linda Chapman
MY SECRET UNICORN: #12 RISING STAR

Text copyright © Working Partners Ltd, 2006
Illustrations copyright © Ann Kronheimer, 2006
The moral right of the author and illustrator has been asserted
Published by arrangement with The Van Lear Agency

Чапмен, Линда.

Ч-19 Превращающее заклинание / Линда Чапмен ; [перевод с английского В. Ивановой]. — Москва : Эксмо, 2020. — 144 с. — (Мой волшебный единорог).

ISBN 978-5-04-103331-6

Десятая книга о приключениях Лорен и волшебного единорога Тумана!

У Лорен есть секрет. Стоит ей произнести волшебные слова, и её маленький серый пони превратится в волшебного белоснежного единорога.

Лорен и Туман почти уверены, что жеребёнок Шиповник — единорог. Скоро ему исполнится год, а значит, пришло время узнать о волшебстве. Только рассказать об этом Грейс, его хозяйке, нельзя, она сама должна догадаться о магических способностях Шиповника. Как же намекнуть девочке, что её чудесный маленький пони волшебный? Кажется, у Лорен и единорога Тумана есть план!..

УДК 821.111-93
ББК 84(4Вел)-44

ISBN 978-5-04-103331-6

© Иванова В., перевод на русский язык, 2019
© Издание на русском языке, оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2020

★
★ ★
Г Л А В А

1

Лорен Фостер стояла вместе со своим Единорогом, Туманом, среди деревьев позади Садовых конюшен. Солнце уже село за вершину Голубого хребта, и небо начало темнеть. В близлежащем поле мирно паслись четыре пони. Пятый пони — тёмно-серого цвета с пушистой взъерошенной гривой — скакал вокруг них. Лорен внимательно наблюдала за ним. Шиповник принадлежал её подруге, Грэйс Уэйкфилд, жившей в Садовых конюшнях. И у Лорен с Туманом был весьма важный повод прийти сюда!



Шиповник радостно заржал, и остальные пони подняли головы. Жеребёнок фыркнул и принялся бить копытом по земле, но его друзья опустили головы и продолжили жевать траву. Лорен было жаль Шиповника. Было очевидно, что он хочет поиграть.

Но она пришла сюда не для того, чтобы понаблюдать за игрой Шиповника. Лорен и Туман впервые встретили его около года назад, и он тогда был совсем ещё малышом. С тех самых пор они подозревали, что он может оказаться единорогом в облинии пони!

— Неужели сегодня мы и правда узнаем, является ли Шиповник единорогом? — прошептала Лорен Туману.

Туман кивнул, и его серебряный рог сверкнул в свете звёзд:

— Да.

Рот Тумана оставался неподвижным, но Лорен отчётливо слышала его голос у себя





в голове. Большую часть времени Туман выглядел как любой другой слегка растрёпанный серый пони. Но у её пони есть чудесная тайна. Стоит Лорен произнести Превращающее заклинание, как он тут же превратится в единорога. Лорен узнала, что есть и другие единороги, принимающие облик пони. Она очень надеялась, что Шиповник был одним из них!

— Если Шиповник — единорог, сегодня его посетит Единорог-старейши-



на, — продолжил Туман. — Единорогов, рождённых на Земле, в ночь их первого дня рождения посещает Старейшина. Он рассказывает им, что на самом деле они не пони, а замаскированные единороги.

Единороги-Старейшины были стражниками Аркадии — волшебной страны, где жило большинство единорогов. Старейшины наблюдали за Землёй через специальный камень, приглядывая за всеми единорогами, живущими на Земле. Каждый тайный единорог должен был постараться найти смелого и благородного человека, верящего в магию настолько, чтобы произнести Превращающее заклинание. Вместе единорог и его Радужный Друг могут помогать людям и делать добрые дела.

— А Старейшина сегодня превратит Шиповника в единорога? — спросила Лорен.

Туман покачал головой:

— Нет. Шиповнику придётся дождать-



★ * Превращающее заклинание * ★

ся, пока он не найдёт своего Радужного Друга, который произнесёт Превращающее заклинание, — только тогда он сможет в первый раз перевоплотиться в единорога.

Когда Туман произнёс эти слова, его рог засиял. Это был знак, что его магия начала действовать.

— Кто-то идёт, — сказал он, прислушиваясь к звукам своим чрезвычайно чувствительным слухом, присущим только единорогам. — Я слышу шаги.

Они с Лорен отступили назад в тень деревьев.

— Это Грэйс, — прошептала Лорен. Высокая девочка со светлыми волосами спешила по тропинке к полю.

Грэйс прислонилась к воротам.

— Шиповник! — позвала она.

Увидев свою хозяйку, Шиповник прискакал к ней, ржанием выразив свой восторг.





— Привет, дружок, — сказала Грэйс. Она вынула из кармана морковку и протянула её пони. — Я просто хотела познакомиться с тобой перед сном. Не могу поверить, что сегодня уже твой первый день рождения! Ещё два года, и я смогу начать объезжать тебя. Нам будет так весело вместе.

Шиповник носом дотронулся до её лица.

— Я люблю тебя, — тихо сказала Грэйс. — Доброй ночи.



★ * Превращающее заклинание * ★

Она поцеловала его. Шиповник тихим ржанием попрощался с ней, когда она уходила.

Грэйс обернулась и помахала ему рукой: — С днём рождения, дружок!

Глядя, как подруга уходит, Лорен думала о том, как было бы чудесно, если бы Шиповник оказался единорогом и у Грэйс появилась бы возможность стать Радужным Другом! Ведь тогда они вдвоём смогли бы заниматься всякими делами, связанными с единорогами. Лишь два человека знали тайну Тумана. Первым был друг Лорен Майкл — живущий в городе хозяин единорога по имени Луна. Второй была миссис Фонтана — пожилая леди, владевшая местным книжным магазином. У миссис Фонтаны тоже когда-то был единорог. Это она рассказала Лорен о том, что единороги существуют на самом деле, и дала ей книгу, в которой девочка нашла Превращающее заклинание.



— О, я так надеюсь, что Шиповник — единорог, — сказала Лорен и положила голову на тёплую шею Тумана.

Туман фыркнул, выражая согласие.

С наступлением ночи вокруг них сгустилась тьма. Спустя некоторое время у Лорен начали болеть ноги от долгого стояния, и она присела на пенёк. Ей хотелось бы знать, сколько им ещё придётся ждать. Туман положил подбородок ей на плечо, и они вместе наблюдали, как все пони, включая Шиповника, устроились на ночлег.

Лорен уже начала зевать, как вдруг почувствовала, что Туман резко вскинул голову.

— Лорен, смотри! — воскликнул он.

Девочка подняла взгляд. Белый силуэт лёгким галопом мчался по ночному небу.

— Это Единорог-старейшина! — произнесла Лорен, когда великолепный единорог устремился к полю.



★ * Превращающее заклинание * ★

Четверо пони, увидев приближающегося единорога, зафыркали от изумления и, испугавшись, ускакали подальше. А вот Шиповник остался там же, где был, наблюдая за единорогом своими огромными глазами.

Единорог приземлился с величавым взмахом головы. Изогнув свою изящную шею, он шагнул к Шиповнику, и его серебристые хвост и грива мягко заколыхались на ветру.

— Это Сидра, — прошептал Туман. Сидра была Старейшиной, прежде уже посещавшей Тумана.

Вытянув шею, Сидра ржанием обратилась к Шиповнику.

Лорен выжидающе наблюдала за тем, как Шиповник подошёл к единорогу. Она так гордилась им!

Жеребёнок и Старейшина встретились в центре поля. Они соприкоснулись носами, и Сидра легонько дунула в его мордочку.



Шиповник восторженно встряхнул головой.

— Он единорог, — прошептал Туман Лорен. — Сидра только что сказала ему об этом!

Шиповник закрутился на месте. Он лёгким галопом отбежал от Старейшины и остановился с громким радостным ржанием, словно говоря: «Посмотрите на меня!» Пока другие пони глазели на него, он встал на дыбы и забил в воздухе своими маленькими передними копытами.

Тёмные глаза Сидры сияли от радости. Подняв голову, она трянула своей струящейся гривой. Шиповник повторил за ней, хотя он, конечно, выглядел менее впечатляюще, потому что его чёрно-белая грива была короткой, спутанной и местами стояла торчком.

Сидра поскакала через поле и легко взмыла в воздух. Шиповник галопом бросился за ней по траве, остановившись

